



# Patienteninformation zum grenzüberschreitenden elektronischen Austausch der Patientenkurzakte für in die Niederlande reisende Patienten und Patientinnen

Version V3.0, 2024/07/16 – NCPeH-NL

## Niederlande

Diese Patienteninformation dient dazu, Ihre Einwilligung in den Zugriff auf Ihre Patientenkurzakte durch medizinische Fachkräfte in den Niederlanden einzuholen. Dies geschieht über die nationale Kontaktstelle für elektronische Gesundheitsdienste der Niederlande (NCPeH-NL) und das europäische Netzwerk MyHealth@EU. Darüber hinaus werden Sie auf den Seiten 2 bis 3 dieser Patienteninformation über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte informiert.

## Grenzüberschreitender elektronischer Austausch der Patientenkurzakte

Die Patientenkurzakte wird elektronisch über eine sichere und vertrauenswürdige europäische Infrastruktur namens MyHealth@EU ausgetauscht, die auch als digitale eHealth-Diensteinfrastruktur (eHDSI) bezeichnet wird und die nationalen Kontaktstellen für

elektronische Gesundheitsdienste (NCPeH) aller an MyHealth@EU beteiligten europäischen Mitgliedstaaten verbindet.

Zwei Arten von personenbezogenen Daten werden beim grenzüberschreitenden elektronischen Austausch der Patientenkurzakte verarbeitet:

- die zu Identifizierungszwecken benötigten **administrativen Daten** des Patienten/der Patientin und
- die in der **Patientenkurzakte** enthaltenen Gesundheitsdaten des Patienten/der Patientin.

Ihre Gesundheitsdaten werden ausschließlich zum Zweck Ihrer medizinischen Versorgung verwendet, d. h. im Rahmen Ihrer Behandlung durch medizinische Fachkräfte (*Ärzte/Pflegepersonal*) in den Niederlanden.

## 1 Einwilligungsförmular

**Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass Sie in die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für folgende Zwecke einwilligen:**

- die Abfrage Ihrer Gesundheitsdaten über die nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste der Niederlande (NCPeH-NL) durch medizinische Fachkräfte;
- die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch die NCPeH-NL, um zu bestätigen, dass Ihre Patientenkurzakte über die digitale MyHealth@EU-Infrastruktur verfügbar ist;
- die Übermittlung Ihrer verfügbaren Gesundheitsdaten durch die NCPeH-NL an die behandelnde medizinische Fachkraft in den Niederlanden.

1.1 Name Patient/in

1.2 Geburtsdatum

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1.3 Name des Krankenhauses

1.4 Unterschrift

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Weitere Informationen über die Verwendung Ihrer Daten finden Sie auf den Seiten 2-3 dieses Dokuments.**

Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen oder ändern, indem Sie einen entsprechenden Antrag an die NCPeH-NL senden (weitere Einzelheiten unter Punkt 7). Bitte beachten Sie, dass jegliche Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten eingestellt wird, sobald Sie Ihre Einwilligung widerrufen, es sei denn, sie ist gesetzlich vorgeschrieben; die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung personenbezogener Daten bleibt davon unberührt.

# Patienteninformation

## 1. Was ist MyHealth@EU?

Die Patientenkurzakte wird elektronisch über eine sichere und vertrauenswürdige europäische Infrastruktur namens MyHealth@EU übermittelt, die auch als digitale eHealth-Diensteinfrastruktur (eHDSI) bezeichnet wird und die nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste (NCPeH) der Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) verbindet. MyHealth@EU ist ein grenzüberschreitendes elektronisches System, das den medizinischen Fachkräften, die Sie behandeln, nach Ihrer vorherigen Einwilligung eine sichere und einfache Möglichkeit bietet, auf Ihre Gesundheitsdaten zuzugreifen – und das jederzeit und überall in der EU. Dies erfolgt auf elektronischem Wege über sichere Gateways, die von den nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste (NCPeH) bereitgestellt werden, die von jedem Land benannt werden.

Die personenbezogenen Gesundheitsdaten werden medizinischen Fachkräften in den EU-Mitgliedstaaten, in denen der/die betreffende Bürger/in behandelt wird, elektronisch zur Verfügung gestellt. Die Daten werden von der NCPeH an die medizinischen Fachkräfte in Übereinstimmung mit dem in den Niederlanden als Behandlungsstaat geltenden Recht weitergegeben und von diesen Fachkräften verarbeitet und gespeichert. Siehe Punkt 6 für spezifische Informationen zu den Niederlanden.

## 2. Auf welche Kategorien Ihrer personenbezogenen (Gesundheits-)Daten kann zugegriffen werden?

Es gibt zwei Arten von personenbezogenen Daten, die nach der Einwilligung des Patienten/der Patientin im Rahmen des grenzüberschreitenden elektronischen Austauschs der Patientenkurzakte verarbeitet werden:

- die zu Identifizierungszwecken benötigten **administrativen Daten** des Patienten/der Patientin und
- die in der **Patientenkurzakte** enthaltenen personenbezogenen Daten und Gesundheitsdaten des Patienten/der Patientin.

Die administrativen Daten umfassen folgende Angaben: Vor- und Nachname, Geburtsdatum, Geschlecht und Staatsangehörigkeit.

Die Patientenkurzakte umfasst einen standardisierten Satz von personenbezogenen Daten und Gesundheitsdaten über den Patienten/die Patientin, die zum Zwecke der medizinischen Behandlung und Versorgung in einem anderen EU-Mitgliedstaat weitergegeben werden. Nach Artikel 4 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) umfasst der Begriff „Gesundheitsdaten“ personenbezogene Daten, die sich auf die körperliche oder geistige Gesundheit einer natürlichen Person, einschließlich der Erbringung von Gesundheitsdienstleistungen, beziehen und aus denen Informationen über deren Gesundheitszustand hervorgehen.

Entsprechend enthält die Patientenkurzakte wesentliche Gesundheitsdaten über den Patienten/die Patientin wie Allergien, derzeitige Medikation, Vorerkrankungen, Medizinprodukte/medizinische Implantate und chirurgische Eingriffe sowie relevante Informationen über den Behandlungs- und Pflegepfad, um eine angemessene Behandlung des Patienten/der Patientin im Ausland zu gewährleisten. Diese persönlichen Gesundheitsdaten sind verfügbar, soweit sie in Ihrem Heimatland bereits in elektronischer Form erfasst sind. Die Quellen dieser Daten sind von Land zu Land unterschiedlich.

Die Patientenkurzakte enthält auch die administrativen Daten des Patienten/der Patientin und kann zudem Kontaktdaten wie Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, bevorzugter Gesundheitsdienstleister, Kontaktperson oder gesetzlicher Vormund oder Vertreter enthalten.

## 3. Was ist die Rechtsgrundlage für die Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten?

Die MyHealth@EU-Dienste sind gemäß den Artikeln 6, 7 und 9 DSGVO **nur mit Ihrer ausdrücklichen vorherigen Einwilligung** verfügbar. Wenn Sie vor einer Reise **und/oder** vor einer konkreten Behandlung in den Niederlanden nicht ausdrücklich Ihre Einwilligung gegeben haben, stehen Ihre Daten dem Gesundheitsdienstleister nicht über MyHealth@EU zur Verfügung, auch nicht in Notfällen.

Die Übermittlung, Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt in Übereinstimmung mit

- den Bestimmungen der DSGVO, der Richtlinie 2011/24/EU über die Ausübung der Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung,
- der Vereinbarung zwischen den EU-Mitgliedstaaten über die Teilnahme an der eHDSI im Rahmen der Fazilität „Connecting Europe“,
- der Vereinbarung zwischen nationalen Behörden oder nationalen Organisationen, die für die nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste (NCPeH) zuständig sind, in der die Kriterien für die Teilnahme an grenzüberschreitenden elektronischen Gesundheitsinformationsdiensten festgelegt sind und die CIBG als Exekutivagentur des Ministeriums für Gesundheit, Gemeinwohl und Sport als nationale Kontaktstelle für elektronische Gesundheitsdienste der Niederlande (NCPeH-NL) benannt wird, und
- nationalen Rechtsvorschriften wie dem Gesetz zur Durchführung der Datenschutz-Grundverordnung (*Uitvoeringswet Algemene verordening gegevensbescherming*) und den ergänzenden Bestimmungen zur Verarbeitung personenbezogener Daten im Gesundheitswesen (*Wet aanvullende bepalingen verwerking persoonsgegevens in de zorg*).

Erhalten Sie in den Niederlanden eine Behandlung, so werden Ihre Daten in den Niederlanden gemäß der EU-DSGVO, den nationalen Rechtsvorschriften und den internen Vorschriften des jeweiligen Gesundheitsdienstleisters gespeichert. Siehe Punkt 6 für spezifische Informationen zu den Niederlanden.

## 4. Was ist der Zweck der Verarbeitung?

Ihre Gesundheitsdaten werden ausschließlich zum Zweck Ihrer medizinischen Versorgung verwendet, d. h. im Rahmen Ihrer Behandlung durch medizinische Fachkräfte (*Ärzte/Pflegepersonal*) in den Niederlanden.

In den Niederlanden werden die in Ihrer Patientenkurzakte enthaltenen Gesundheitsdaten zu keinem Zeitpunkt zu Forschungs- oder Statistikzwecken verarbeitet. Lediglich die zu Identifizierungszwecken benötigten administrativen Daten werden anonymisiert für die Erstellung von Statistiken, insbesondere von quantitativen Statistiken über die Anzahl der durchgeführten grenzüberschreitenden elektronischen Übermittlungsvorgänge, verarbeitet.

## 5. Wer verarbeitet Ihre Daten und hat Zugriff darauf? (Empfänger Ihrer personenbezogenen Daten)

Die in Ihrer Patientenkurzakte enthaltenen Gesundheitsdaten sind nur den befugten medizinischen Fachkräften in den Niederlanden, die sie behandeln und dem Berufsgeheimnis unterliegen, zugänglich.

Die CIBG als nationale Kontaktstelle für elektronische Gesundheitsdienste verarbeitet Ihre Daten, um eine sichere Übermittlung an die und von der Gesundheitsorganisation sicherzustellen, sowie zu Protokollierungszwecken. Die CIBG hat nur Zugang zu den administrativen Daten zu Ihrer Identität, die von den medizinischen Fachkräften in den Niederlanden im Rahmen des Ersuchens um Einsicht in die Patientenkurzakte überprüft werden muss.

Jedes Land, das eine Behandlung im Rahmen von MyHealth@EU zulässt, hat sich verpflichtet, dafür zu sorgen, dass die medizinischen Fachkräfte und Gesundheitsdienstleister in seinem Hoheitsgebiet über alle Informationen und Schulungen verfügen, die sie benötigen, um ihre Aufgaben auszuführen und ihren Verpflichtungen im Zusammenhang mit den Myhealth@EU-Diensten nachzukommen und insbesondere die Informationspflicht gemäß Artikel 13 DSGVO gegenüber dem Patienten/der Patientin zu erfüllen.

Weitere Einzelheiten zu den teilnehmenden Ländern finden Sie auf der Website der nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste der Niederlande: [www.ncpeh.nl](http://www.ncpeh.nl).

Schließlich werden die Gesundheitsdaten in der Patientenkurzakte über ein sicheres Gateway übermittelt, das von den nationalen Kontaktstellen für elektronische Gesundheitsdienste bereitgestellt werden, die von jedem Land benannt werden.

## 6. Wo und wie lange werden die personenbezogenen Daten gespeichert?

Die erfassten personenbezogenen Daten dürfen in den Informationssystemen der Gesundheitseinrichtungen sowohl in Ihrem Heimatland als auch im Behandlungsland gespeichert werden. Die Daten werden nur so lange gespeichert, wie es für den Zweck, für den Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden, erforderlich ist. Gemäß den Bestimmungen des niederländischen Gesetzes über medizinische Behandlungsverträge werden die Daten in der Patientenkurzakte für einen Zeitraum von mindestens 20 Jahren in den Informationssystemen der Gesundheitsdienstleister in den Niederlanden gespeichert. Die NCPeH-NL speichert nur die Protokolldaten und die Einwilligungsfomulare; diese werden fünf Jahre lang aufbewahrt. Sowohl der Gesundheitsdienstleister als auch die NCPeH-NL können auf Ihren Antrag hin die Gesamtheit oder Teile Ihrer personenbezogenen Daten löschen. Unter Punkt 7 finden Sie weitere Einzelheiten über Ihre Datenschutzrechte und wie Sie diese geltend machen können.

## 7. Welche Rechte haben Sie und wie können Sie diese ausüben?

Wenn Sie mit der Weitergabe Ihrer in der Patientenkurzakte enthaltenen personenbezogenen Daten zum Zwecke der medizinischen Behandlung in den Niederlanden über die MyHealth@EU-Dienste einverstanden sind, können Sie

- Ihr Recht auf Zugang zu Ihren Daten gegenüber dem Gesundheitsdienstleister vor Ort wahrnehmen, der die Daten in die Krankenakte aufnimmt;
- gemäß Artikel 16 DSGVO die Berichtigung falscher Daten verlangen;
- auf Antrag die Löschung Ihrer Daten gemäß Artikel 17 DSGVO erwirken;
- gemäß Artikel 21 DSGVO die Verarbeitung Ihrer Daten einschränken oder Widerspruch dagegen einlegen;
- Ihre Einwilligung widerrufen,

indem Sie einen Antrag an die medizinische Fachkraft, die Sie in den Niederlanden versorgt hat, und/oder an den Gesundheitsdienstleister, bei dem Sie die Versorgung erhalten haben, oder alternativ an das Referat für Datenschutz der Nationalen Kontaktstelle für elektronische Gesundheitsdienste senden; dazu steht Ihnen die folgende E-Mail-Adresse zur Verfügung: [info@ncpeh.nl](mailto:info@ncpeh.nl).

Wie bereits unter Punkt 3 aufgeführt: Wenn Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der MyHealth@EU-Dienste nicht ausdrücklich zustimmen, bevor Sie in die Niederlande reisen und/oder bevor Sie in den Niederlanden tatsächlich behandelt werden, stehen Ihre Daten dem Gesundheitsdienstleister nicht über MyHealth@EU zur Verfügung, auch nicht in Notfällen.

Bei Beschwerden oder Fragen zu Ihren Rechten nach der DSGVO in den Niederlanden steht Ihnen die niederländische Behörde für personenbezogene Daten (*Autoriteit Persoonsgegevens*) über das Kontaktformular unter [Contact us | Autoriteit Persoonsgegevens](#) zur Verfügung. Die Liste der nationalen Aufsichtsbehörden ist abrufbar unter: [https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_de](https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_de).

## 8. Kontakt:

### Nationale Kontaktstelle für elektronische Gesundheitsdienste der Niederlande

CIBG

Postfach 16114, 2515 XP Den Haag,

Besucheradresse: Hoftoren, Rijnstraat 50, 2500 BC Den Haag

Niederlande

Tel.: +31 703405487

[www.ncpeh.nl](http://www.ncpeh.nl)

### Datenschutzbeauftragter

Die CIBG ist eine Exekutivagentur des niederländischen Ministeriums für Gesundheit, Gemeinwohl und Sport. Das Ministerium verfügt über einen unabhängigen Datenschutzbeauftragten, dessen Aufgabe es ist, sicherzustellen, dass personenbezogene Daten durch das Ministerium oder seine Agenturen oder unter deren Aufsicht im Einklang mit der DSGVO und anderen einschlägigen Rechtsvorschriften zum Datenschutz verarbeitet werden. Dieser Beauftragte nimmt sämtliche Anträge der betroffenen Personen auf Ausübung ihrer Rechte sowie alle Anfragen und Beschwerden entgegen.

Der Datenschutzbeauftragte kann auf dem Postweg unter der oben genannten Anschrift der CIBG (*zu Händen des Referats für Datenschutz*) oder per E-Mail bzw. auf dem Postweg unter der folgenden Adresse erreicht werden:

- [fg-vws@minvws.nl](mailto:fg-vws@minvws.nl) oder
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport  
FG VWS, Directie Bestuurlijke en Politieke Zaken  
Postfach 20350, 2500 EJ Den Haag  
Niederlande

Sie erhalten eine Empfangsbestätigung für Ihre Anfrage; alle in diesem Rahmen ausgetauschten Daten werden als Privatkorrespondenz geschützt.

### Niederländische Behörde für personenbezogene Daten

Autoriteit Persoonsgegevens (AP)

Postfach 93374, 2509 AJ Den Haag

Besucheradresse: Hoge Nieuwstraat 8, 2514 EL Den Haag

Niederlande

Tel.: +31 881805250

[www.autoriteitpersoonsgegevens.nl/en](http://www.autoriteitpersoonsgegevens.nl/en)